



**2018/0194(COD)**

14.1.2019

# **MÓDOSÍTÁS: 20 - 57**

**Jelentéstervezet**  
**Dennis de Jong**  
(PE625.589v02-00)

az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló csere-, segítségnyújtási és képzési programnak (a „Periklész IV programnak”) a 2021–2027 közötti időszakra történő létrehozásáról

Rendeletre irányuló javaslat  
(COM(2018)0369 – C8-0240/2018 – 2018/0194(COD))



**Módosítás 20**  
**Maria Grapini**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az Unió és a tagállamok azt a célt tűzték ki maguk elé, hogy meghatározzák az euró közös valutaként történő alkalmazásához szükséges intézkedéseket. Ezen intézkedések közé tartozik az euró pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás elleni védelme, elősegítve ezáltal az uniós gazdaság hatékonyságát és biztosítva az államháztartás fenntarthatóságát.

*Módosítás*

*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. ro

**Módosítás 21**  
**Maria Grapini**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az 1338/2001/EK tanácsi rendelet<sup>16</sup> az információcseréről, az együttműködésről és a kölcsönös segítségnyújtásról rendelkezik, és ezáltal létrehozza az euró védelmére szolgáló harmonizált keretrendszert. Az euró számára az Unió teljes területén azonos szintű védelem biztosítása érdekében az 1339/2001/EK tanácsi rendelet<sup>17</sup> az említett rendelet hatályát azokra a tagállamokra is kiterjesztette, amelyek nem vezették be az eurót közös valutaként.

*Módosítás*

(2) Az 1338/2001/EK tanácsi rendelet<sup>16</sup> az információcseréről, az együttműködésről és a kölcsönös segítségnyújtásról rendelkezik, és ezáltal létrehozza az euró védelmére szolgáló harmonizált keretrendszert. Az euró számára az Unió teljes területén azonos szintű védelem biztosítása érdekében az 1339/2001/EK tanácsi rendelet<sup>17</sup> az említett rendelet hatályát azokra a tagállamokra is kiterjesztette, amelyek *még* nem vezették be az eurót közös valutaként.

<sup>16</sup> A Tanács 1338/2001/EK rendelete (2001. június 28.) az euró pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról (HL L 181., 2001.7.4., 6. o.).

<sup>17</sup> A Tanács 1339/2001/EK rendelete

<sup>16</sup> A Tanács 1338/2001/EK rendelete (2001. június 28.) az euró pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról (HL L 181., 2001.7.4., 6. o.).

<sup>17</sup> A Tanács 1339/2001/EK rendelete

(2001. június 28.) az euró pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló 1338/2001/EK rendelet hatásainak az eurót közös valutaként el nem fogadó tagállamokra történő kiterjesztéséről (HL L 181., 2001.7.4., 11. o.).

(2001. június 28.) az euró pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló 1338/2001/EK rendelet hatásainak az eurót közös valutaként el nem fogadó tagállamokra történő kiterjesztéséről (HL L 181., 2001.7.4., 11. o.).

Or. ro

## Módosítás 22

Eva Joly

### Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az információcsere, a személyzeti csereprogramok, a műszaki és tudományos segítségnyújtás és a speciális képzés előmozdítását célzó intézkedések jelentősen hozzájárulnak az Unió közös valutájának a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás elleni védelméhez és ezáltal az Unió teljes területén azonos szintű védelem eléréséhez, egyidejűleg megmutatva, hogy az Unió képes a szervezett bűnözés súlyos formáival szembeni fellépésre.

*Módosítás*

(3) Az információcsere, a személyzeti csereprogramok, a műszaki és tudományos segítségnyújtás és a speciális képzés előmozdítását célzó intézkedések jelentősen hozzájárulnak az Unió közös valutájának a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás elleni védelméhez és ezáltal az Unió teljes területén azonos szintű védelem eléréséhez, egyidejűleg megmutatva, hogy az Unió képes a szervezett bűnözés súlyos formáival szembeni fellépésre. ***Ezek az intézkedések a pénzmosással és a szervezett bűnözéssel kapcsolatos közös kihívások és összefonódások kezelését is segítik.***

Or. en

## Módosítás 23

Maria Grapini

### Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az információcsere, a személyzeti csereprogramok, a műszaki és tudományos segítségnyújtás és a speciális képzés

*Módosítás*

(3) Az információcsere, a személyzeti csereprogramok, a műszaki és tudományos segítségnyújtás és a speciális képzés

előmozdítását célzó intézkedések jelentősen hozzájárulnak az Unió közös valutájának a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás elleni védelméhez és ezáltal az Unió teljes területén azonos szintű védelem eléréséhez, egyidejűleg megmutatva, hogy az Unió képes a szervezett bűnözés súlyos formáival szembeni fellépésre.

előmozdítását célzó intézkedések jelentősen hozzájárulnak az Unió közös valutájának a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás elleni védelméhez és ezáltal az Unió teljes területén azonos szintű védelem eléréséhez, egyidejűleg megmutatva, hogy az Unió képes a szervezett bűnözés súlyos – **az uniós belső piac hatékonyságát potenciálisan fenyegető** – formáival szembeni fellépésre.

Or. ro

#### **Módosítás 24** **Maria Grapini**

##### **Rendeletre irányuló javaslat** **4 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló program – különösen az említett program által támogatott intézkedések eredményeinek folyamatos terjesztése révén – hozzájárul az uniós polgárok tudatosságának növeléséhez és az euró védelmének fokozásához.

*Módosítás*

(4) Az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló program – különösen az említett program által támogatott intézkedések eredményeinek folyamatos terjesztése révén – hozzájárul az uniós polgárok tudatosságának növeléséhez, **az adott pénznem iránti bizalom erősítéséhez** és az euró védelmének fokozásához.

Or. ro

#### **Módosítás 25** **Maria Grapini**

##### **Rendeletre irányuló javaslat** **4 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) Az euró hamisítás elleni szigorú védelme alapvetően fontos a szilárd és versenyképes uniós gazdaság szempontjából, és közvetlenül összefügg a gazdasági és monetáris unió hatékony működésének javítására irányuló uniós célkitűzéssel.**

**Módosítás 26****Petr Ježek****Rendeletre irányuló javaslat  
6 preambulumbekzdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A Bizottság az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló csere-, segítségnyújtási és képzési program (a „Periklész 2020” program) félidős értékeléséről a Tanács és az Európai Parlament számára kiadott közleményében arra a következtetésre jutott, hogy támogatni kell a Periklész 2020 program 2020 utáni folytatását, tekintettel uniós hozzáadott értékére, hosszú távú hatásaira és intézkedéseinek fenntarthatóságára.

*Módosítás*

(6) ***A bevett eljárástól eltérően nem végezték el a program külön hatásvizsgálatát. Ezt részben az magyarázza, hogy a Bizottság 2017-ben félidős értékelést végzett, amelyet független jelentés támasztott alá. Bár a jelentés általában véve pozitív, aggodalmát fejezi ki a program tevékenységeiben részt vevő illetékes hatóságok korlátozott száma, valamint a program eredményeinek méréséhez használt fő teljesítménymutatók minősége kapcsán.*** A Bizottság az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló csere-, segítségnyújtási és képzési program (a „Periklész 2020” program) félidős értékeléséről a Tanács és az Európai Parlament számára kiadott közleményében arra a következtetésre jutott, hogy támogatni kell a Periklész 2020 program 2020 utáni folytatását, tekintettel uniós hozzáadott értékére, hosszú távú hatásaira és intézkedéseinek fenntarthatóságára.

Or. en

**Módosítás 27****Tomáš Zdechovský****Rendeletre irányuló javaslat  
6 preambulumbekzdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A Bizottság az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló csere-, segítségnyújtási és képzési program (a

*Módosítás*

(6) A Bizottság az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló csere-, segítségnyújtási és képzési program (a

„Periklész 2020” program) félidős értékeléséről a Tanács és az Európai Parlament számára kiadott közleményében arra a következtetésre jutott, hogy támogatni kell a Periklész 2020 program 2020 utáni folytatását, tekintettel uniós hozzáadott értékére, hosszú távú hatásaira és intézkedéseinek fenntarthatóságára.

„Periklész 2020” program) félidős értékeléséről a Tanács és az Európai Parlament számára kiadott közleményében, **valamint a javaslatot kísérő munkadokumentumban (COM(2018)0369) szereplő előzetes értékelés** arra a következtetésre jutott, hogy támogatni kell a Periklész 2020 program 2020 utáni folytatását, tekintettel uniós hozzáadott értékére, hosszú távú hatásaira és intézkedéseinek fenntarthatóságára.

Or. en

## **Módosítás 28** **Maria Grapini**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **6 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A Bizottság az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló csere-, segítségnyújtási és képzési program (a „Periklész 2020” program) félidős értékeléséről a Tanács és az Európai Parlament számára kiadott közleményében arra a következtetésre jutott, hogy támogatni kell a Periklész 2020 program 2020 utáni folytatását, tekintettel uniós hozzáadott értékére, hosszú távú hatásaira és intézkedéseinek fenntarthatóságára.

*Módosítás*

(6) A Bizottság az euró pénzhamisítás elleni védelmét szolgáló csere-, segítségnyújtási és képzési program (a „Periklész 2020” program) félidős értékeléséről a Tanács és az Európai Parlament számára kiadott közleményében arra a következtetésre jutott, hogy támogatni kell a Periklész 2020 program 2020 utáni folytatását, tekintettel uniós hozzáadott értékére, hosszú távú hatásaira és intézkedéseinek fenntarthatóságára, **valamint a szervezett bűnözéssel szembeni fellépéshez való hozzájárulására.**

Or. ro

## **Módosítás 29** **Eva Joly**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **7 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A félidős értékelés a Periklész 2020  
AM\1173679HU.docx

7/20

*Módosítás*

(7) A félidős értékelés a Periklész 2020  
PE632.852v01-00

program által finanszírozott intézkedések folytatását tanácsolta, valamint azt, hogy emellett vegyék figyelembe, hogy milyen lehetőségek vannak a kérelmek benyújtásának egyszerűsítésére, a kedvezményezettek differenciálására, a felmerülő és ismétlődő fenyegetésekre való összpontosítás fenntartására, valamint a fő teljesítménymutatók egyszerűsítésére.

program által finanszírozott intézkedések folytatását tanácsolta, valamint azt, hogy emellett vegyék figyelembe, hogy milyen lehetőségek vannak a kérelmek benyújtásának egyszerűsítésére, a kedvezményezettek differenciálására, **arra, hogy az egyes országokból a lehető legtöbb illetékes hatóság részt vegyen a program tevékenységeiben**, és a felmerülő és ismétlődő fenyegetésekre való összpontosítás fenntartására, valamint a fő teljesítménymutatók egyszerűsítésére.

Or. en

### Módosítás 30 Caterina Chinnici

#### Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(7a) Több hamisítóüzemet találtak harmadik országokban, és az euró hamisítása nemzetközi méretekben egyre nő; ezért a harmadik országok illetékes hatóságainak bevonásával végzett kapacitásépítési és képzési tevékenységeket alapvető fontosságúnak kell tekinteni az Unió közös valutájának hatékony védelme érdekében, és ezeket a program keretében tovább kell ösztönözni.**

Or. en

### Módosítás 31 Tomáš Zdechovský

#### Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(8) Ezért a 2021–2027-es időszakra vonatkozóan új programot kell elfogadni (a „Periklész IV program”). Biztosítani kell,

(8) Ezért a 2021–2027-es időszakra vonatkozóan új programot kell elfogadni (a „Periklész IV program”). Biztosítani kell,



hogy a Periklész IV program összhangban legyen az egyéb releváns programokkal és fellépésekkel és kiegészítse azokat. A Bizottságnak ezért a Periklész IV program alkalmazása céljából – az 1338/2001/EK bizottsági rendeletben említett bizottság keretén belül – az elsődlegesen érintett felekkel – különösen a tagállamok, az Európai Központi Bank, valamint az Europol által kijelölt illetékes nemzeti hatóságokkal – le kell folytatnia valamennyi, az euró védelmét célzó szükségletek értékelésével kapcsolatos, különösen a csereprogramokról, a segítségnyújtásról és a képzésekről szóló szükséges konzultációt.

hogy a Periklész IV program összhangban legyen az egyéb releváns programokkal és fellépésekkel és kiegészítse azokat. A Bizottságnak ezért a Periklész IV program alkalmazása céljából – az 1338/2001/EK bizottsági rendeletben említett bizottság keretén belül – az elsődlegesen érintett felekkel – különösen a tagállamok, az Európai Központi Bank, valamint az Europol által kijelölt illetékes nemzeti hatóságokkal – le kell folytatnia valamennyi, az euró védelmét célzó szükségletek értékelésével kapcsolatos, különösen a csereprogramokról, a segítségnyújtásról és a képzésekről szóló szükséges konzultációt. ***Ezen túlmenően a program végrehajtása során a Bizottságnak fel kell használnia az Európai Központi Bank a hamis euróbankjegyekre vonatkozó képzés és információszolgáltatás tekintetében meglévő széles körű tapasztalatát.***

Or. en

## **Módosítás 32** **Maria Grapini**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **10 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) E rendelet megfelel a hozzáadott érték és az arányosság elvének. A Periklész IV programnak az euró pénzhamisítás elleni védelme érdekében elő kell segítenie a tagállamok közötti, valamint a Bizottság és a tagállamok közötti együttműködést, a tagállamok kötelezettségeinek sérelme nélkül, és hatékonyabban használva az erőforrásokat, mint ahogyan az nemzeti szinten megvalósítható lenne. Az intézkedések uniós szintű végrehajtása szükséges és indokolt, mivel egyértelműen segíti a tagállamokat az euró együttes védelmében, továbbá az illetékes hatóságok közötti együttműködés és információcsere fokozása érdekében a

AM\1173679HU.docx

*Módosítás*

(10) E rendelet megfelel a hozzáadott érték és az arányosság elvének. A Periklész IV programnak az euró pénzhamisítás elleni védelme érdekében elő kell segítenie a tagállamok közötti, valamint a Bizottság és a tagállamok közötti együttműködést, a tagállamok kötelezettségeinek sérelme nélkül, és hatékonyabban használva az erőforrásokat, mint ahogyan az nemzeti szinten megvalósítható lenne. Az intézkedések uniós szintű végrehajtása szükséges és indokolt, mivel egyértelműen segíti a tagállamokat az euró együttes védelmében, továbbá az illetékes hatóságok közötti együttműködés, ***valamint az időszerű és átfogó***

9/20

PE632.852v01-00

közös uniós struktúrák használatára  
ösztönöz.

információcsere fokozása érdekében a  
közös uniós struktúrák használatára  
ösztönöz.

Or. ro

### **Módosítás 33** **Tomáš Zdechovský**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **2 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó  
csalás megelőzése és visszaszorítása,  
**fokozva** ezáltal az uniós gazdaság  
versenyképességét és biztosítva az  
államháztartások fenntarthatóságát.

*Módosítás*

a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó  
csalás megelőzése és visszaszorítása, **az**  
**eurobankjegyek és az érmék**  
**integritásának megőrzése, ami növeli a**  
**valutába vetett bizalmat, erősítve** ezáltal az  
uniós gazdaság versenyképességét és  
biztosítva az államháztartások  
fenntarthatóságát.

Or. en

### **Módosítás 34** **Caterina Chinnici**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **2 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó  
csalás megelőzése és visszaszorítása,  
fokozva ezáltal az uniós gazdaság  
versenyképességét és biztosítva az  
államháztartások fenntarthatóságát.

*Módosítás*

a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó  
csalás megelőzése és visszaszorítása,  
fokozva ezáltal az uniós gazdaság  
versenyképességét és **a polgárok euro-**  
**bankjegyek és érmék valódiságával**  
**kapcsolatos bizalmának megerősítése,**  
biztosítva az államháztartások  
fenntarthatóságát.

Or. en

Petr Ježek

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**a pénzhamisítás** és az ahhoz kapcsolódó csalás megelőzése és visszaszorítása, fokozva ezáltal az uniós gazdaság versenyképességét és biztosítva az államháztartások fenntarthatóságát.

*Módosítás*

**Az euróbankjegyek és -érmék hamisításának** és az ahhoz kapcsolódó csalás megelőzése és visszaszorítása, fokozva ezáltal az uniós gazdaság versenyképességét és biztosítva az államháztartások fenntarthatóságát, **valamint növelve a polgárok euróba vetett bizalmát.**

Or. en

**Módosítás 36**  
**Maria Grapini**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás megelőzése és visszaszorítása, fokozva ezáltal az uniós gazdaság versenyképességét és biztosítva az államháztartások fenntarthatóságát.

*Módosítás*

a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás megelőzése és visszaszorítása, fokozva ezáltal az uniós gazdaság versenyképességét, **javítva az egységes belső piac működését** és biztosítva az államháztartások fenntarthatóságát.

Or. ro

**Módosítás 37**  
**Eva Joly**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás megelőzése és visszaszorítása, fokozva ezáltal az uniós **gazdaság versenyképességét** és biztosítva az

*Módosítás*

a pénzhamisítás és az ahhoz kapcsolódó csalás megelőzése és visszaszorítása, fokozva ezáltal az uniós **gazdaságba vetett bizalmat** és biztosítva az államháztartások

államháztartások fenntarthatóságát.

fenntarthatóságát.

Or. en

### **Módosítás 38**

**Petr Ježek**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**4 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A programot a Bizottság a tagállamokkal együttműködve hajtja végre, rendszeres konzultációt folytatva a program megvalósításának különböző szakaszaiban, az egyéb illetékes szervek, különösen az Európai Központi Bank és az Europol által végrehajtott releváns intézkedések figyelembevételével.

*Módosítás*

(2) A programot a Bizottság a tagállamokkal együttműködve hajtja végre, rendszeres konzultációt folytatva a program megvalósításának különböző szakaszaiban, az egyéb illetékes szervek, különösen az Európai Központi Bank és az Europol által végrehajtott releváns intézkedések figyelembevételével. ***Ennek érdekében a program keretében finanszírozott munkaprogramok kidolgozása során a Bizottság szorosan bevonja az EKB-t és az Europol-t, és így összehangolt stratégiát hoz létre az euró hamisítása és csalása ellen.***

Or. en

### **Módosítás 39**

**Eva Joly**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**4 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A programot a Bizottság a tagállamokkal együttműködve hajtja végre, rendszeres konzultációt folytatva a program megvalósításának különböző szakaszaiban, az egyéb illetékes szervek, különösen az Európai Központi Bank és az Europol által végrehajtott releváns ***intézkedések figyelembevételével.***

*Módosítás*

(2) A programot a Bizottság a tagállamokkal együttműködve hajtja végre, rendszeres konzultációt folytatva a program megvalósításának különböző szakaszaiban, az egyéb illetékes szervek, különösen az Európai Központi Bank és az Europol által végrehajtott releváns ***intézkedésekkel való átfedések elkerülésével. Ennek érdekében a munkaprogramok 10. cikk szerinti***

*elkészítése során a Bizottság figyelembe veszi az EKB és az Europol euróhamisítás és -csalás elleni tevékenységeit.*

Or. en

**Módosítás 40**  
**Tomáš Zdechovský**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A programot a Bizottság a tagállamokkal együttműködve hajtja végre, rendszeres konzultációt folytatva a program megvalósításának különböző szakaszaiban, az egyéb illetékes szervek, különösen az Európai Központi Bank és az Europol által végrehajtott releváns **intézkedések figyelembevételével.**

*Módosítás*

(2) A programot a Bizottság a tagállamokkal együttműködve hajtja végre, rendszeres konzultációt folytatva a program megvalósításának különböző szakaszaiban, az egyéb illetékes szervek, különösen az Európai Központi Bank és az Europol által végrehajtott releváns **intézkedésekkel való átfedések elkerülésével.**

Or. en

**Módosítás 41**  
**Eva Joly**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Amennyiben a támogatható intézkedések szervezése a Bizottsággal és az EKB-val, az Eurojusttal, az Europollal vagy az Interpollal együtt történik, az ezzel járó kiadások közöttük kerülnek felosztásra. Saját **vendégelőadóik** úti- és szállásköltségeit mindenkor az egyes szervezők állják.

*Módosítás*

(2) Amennyiben a támogatható intézkedések szervezése a Bizottsággal és az EKB-val, az Eurojusttal, az Europollal vagy az Interpollal együtt történik, az ezzel járó kiadások közöttük kerülnek felosztásra. Saját **meghívottjaik** úti- és szállásköltségeit mindenkor az egyes szervezők állják.

Or. en

## Módosítás 42

Eva Joly

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 1 bekezdés – a pont – 3 franciabekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

— *számítógéppel támogatott*  
felderítési eszközök használata;

*Módosítás*

— felderítési eszközök használata;

Or. en

*Indokolás*

*Az összes lehetséges eszköz biztosítása.*

## Módosítás 43

Eva Joly

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 1 bekezdés – b pont – 4 franciabekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

— a legalább két országot érintő műveletek terén megvalósuló együttműködéshez nyújtott támogatás, **amennyiben más európai intézmények és szervek programjai nem biztosítanak ilyen támogatást;**

*Módosítás*

— a legalább két országot érintő műveletek terén megvalósuló együttműködéshez nyújtott támogatás;

Or. en

## Módosítás 44

Maria Grapini

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 2 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) bírák, az erre a területre szakosodott jogászok és az igazságügyi testületek erre a területre szakosodott tagjai;

*Módosítás*

d) bírák, az erre a területre szakosodott jogászok és az igazságügyi testületek erre a területre szakosodott **tagállami** tagjai;

## Módosítás 45

Eva Joly

### Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az e cikk (2) bekezdésében említett csoportok harmadik országbeli résztvevőkre is vonatkozhatnak, **amennyiben ez fontos a program 2. cikkben meghatározott célkitűzéseinek megvalósításához.**

*Módosítás*

(3) Az e cikk (2) bekezdésében említett csoportok harmadik országbeli résztvevőkre is vonatkozhatnak.

Or. en

*Indokolás*

*Mindenképpen meg kell valósítani a 2. cikk (és a teljes rendeletet) célkitűzéseit.*

## Módosítás 46

Petr Ježek

### Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

*Módosítás*

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel, **valamint az EKB és az Europol képviselőivel.**

Or. en

## Módosítás 47

Eva Joly

### Rendeletre irányuló javaslat

AM\1173679HU.docx

15/20

PE632.852v01-00

## 12 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság évente tájékoztatja az Európai Parlamentet **és** a Tanácsot a program eredményeiről, figyelembe véve az ezen javaslat mellékletében meghatározott mennyiségi és minőségi mutatókat.

*Módosítás*

(3) A Bizottság évente tájékoztatja az Európai Parlamentet, a Tanácsot, **az Európai Központi Bankot, az Europolt, az Eurojustot és az Európai Ügyészséget** a program eredményeiről, figyelembe véve az ezen javaslat mellékletében meghatározott mennyiségi és minőségi mutatókat.

Or. en

## Módosítás 48

Petr Ježek

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 12 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság évente tájékoztatja az Európai Parlamentet **és** a Tanácsot a program eredményeiről, figyelembe véve az ezen javaslat mellékletében meghatározott mennyiségi és minőségi mutatókat.

*Módosítás*

(3) A Bizottság évente tájékoztatja az Európai Parlamentet, a Tanácsot, **az EKB-t és az Europolt** a program eredményeiről, figyelembe véve az ezen javaslat mellékletében meghatározott mennyiségi és minőségi mutatókat.

Or. en

## Módosítás 49

Maria Grapini

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 13 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A program **időközi** értékelését a program végrehajtásáról rendelkezésre álló elegendő információ birtokában, de legkésőbb négy évvel a program végrehajtásának kezdetét követően kell elvégezni.

*Módosítás*

(1) A program **félidős** értékelését a program végrehajtásáról rendelkezésre álló elegendő információ birtokában, de legkésőbb négy évvel a program végrehajtásának kezdetét követően kell elvégezni.



## Módosítás 50

Eva Joly

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 13 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság az értékelések megállapításait saját észrevételei kíséretében közli az Európai Parlamenttel, a Tanáccsal és az Európai Központi Bankkal.

*Módosítás*

(3) A Bizottság az értékelések megállapításait saját észrevételei kíséretében közli az Európai Parlamenttel, a Tanáccsal, az Európai Központi Bankkal, **az Europollal, az Eurojusttal és az Európai Ügyészséggel.**

Or. en

## Módosítás 51

Petr Ježek

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 13 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság az értékelések megállapításait saját észrevételei kíséretében közli az Európai Parlamenttel, a Tanáccsal és az **Európai Központi Bankkal.**

*Módosítás*

(3) A Bizottság az értékelések megállapításait saját észrevételei kíséretében közli az Európai Parlamenttel, a Tanáccsal, **az EKB-val és az Europollal.**

Or. en

## Módosítás 52

Maria Grapini

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 14 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az uniós finanszírozás címzettjei elismerik az uniós finanszírozás eredetét, és (különösen az intézkedések és azok

AM\1173679HU.docx

*Módosítás*

(1) Az uniós finanszírozás címzettjei elismerik az uniós finanszírozás eredetét, és (különösen az intézkedések és azok

17/20

PE632.852v01-00

eredményeinek népszerűsítésekor) gondoskodnak annak láthatóságáról azáltal, hogy következetes, hatékony és arányos módon célzott információkat juttatnak el többféle közönségnek, köztük a médiának és a nyilvánosságnak.

eredményeinek népszerűsítésekor) gondoskodnak annak **átláthatóságáról és** láthatóságáról azáltal, hogy következetes, hatékony és arányos módon célzott információkat juttatnak el többféle közönségnek, köztük a médiának és a nyilvánosságnak.

Or. ro

### Módosítás 53 Tomáš Zdechovský

#### Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – 1 bekezdés – bevezető rész

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

Az adminisztratív terhek és költségek csökkentése céljából a **program szoros monitoringjára** a program általános és konkrét célkitűzései megvalósítási szintjének **mérésére irányuló mutatók alapján kerül sor. E célból** az alábbi fő mutatók tekintetében kell adatot gyűjteni:

##### *Módosítás*

Az adminisztratív terhek és költségek csökkentése céljából a **programot szorosan nyomon kell követni.** A program általános és konkrét célkitűzései megvalósítási szintjének **mérése céljából** az alábbi fő mutatók tekintetében kell adatot gyűjteni:

Or. en

### Módosítás 54 Eva Joly

#### Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – 1 bekezdés – a pont

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

a) Az észlelt hamis euróérmék és -bankjegyek száma;

##### *Módosítás*

a) Az észlelt hamis euróérmék és -bankjegyek száma **a forgalomban lévő hamis euró becsült mennyiségének arányában ;forgalomban lévő hamis euró becsült mennyiségének arányában kifejezve;**

Or. en

## Indokolás

*Ha a Periklész IV. sikeres lesz, az eurót egyre nehezebb lesz hamisítani, és mivel így kevesebb hamis euró lesz forgalomban, azokat egyre nehezebb lesz felderíteni. Az eredeti megfogalmazás azt sugallja, hogy a program ekkor sikertelen lenne.*

### Módosítás 55

Tomáš Zdechovský

#### Rendeletre irányuló javaslat

##### I melléklet – 1 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**b) A felszámolt illegális műhelyek száma; valamint**

**törölve**

Or. en

### Módosítás 56

Tomáš Zdechovský

#### Rendeletre irányuló javaslat

##### I melléklet – 1 bekezdés – c a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ca) A hamisított euró felderítésére és az illegális műhelyek megszüntetésére irányuló, egynél több tagállam illetékes nemzeti hatóságai részvételével lebonyolított műveletek száma.**

Or. en

### Módosítás 57

Caterina Chinnici

#### Rendeletre irányuló javaslat

##### I melléklet – 1 bekezdés – c a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ca) A harmadik országbeli illetékes hatóságoktól érkező résztvevők száma**

